№ 262 ԿԻՐԱԿԻ, 27 ՆՈԵՄԲԵՐԻ

1911
ԵՐԵՍՈՒՆԻՆՆԵՐՈՐԴ ՏԱՐԻ

ՄՇԱԿ

ԳԻՄՆԱԴԻՐ ԳՐԻԳՈՐ ԱՐՇՐՈՒՆԻ

ԿԻՐԱԿԻ, 27 ՆՈԵՄԲԵՐԻ № 262

Տարեկան գինը 10 րուբլի. կէս տարվանը և 7 ամսվանը 6 րուբլի.
Առանձին համարները ԱՄԵՆ ՏԵՂ 5 ԿՈՊ.

Թիֆլիսում գրվում են խմբագրատանը.

Մեր հասցէն՝ Тифлисъ, редакція „Мшакъ"
Сергіевская ул., № 5.
Tiflis, Rédaction „Mschak"

Խմբագրատան տէլէֆօն № 253.

Բաժանորդագրութիւնը բաց է առաւօտեան 10—2 (բացի կիրակի և տօն օրերից).

Յայտարարութիւն ընդունվում է ամենևիզով

Յայտարարութիւնների համար վճարում են իւրաքանչիւր տողագրին 20 կոպէկ.

Տպարանի տէլէֆօն № 67.

ԲԱՑՎԱԾ Է ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ՄՇԱԿ

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆԱԿԱՆ ԼՐԱԳՐԻ

ԱՌԱՋԻԿԱԾ **1912** ԹՒԱԿԱՆԻ ՀԱՄԱՐ

ՔԱՌԱՍՆԵՐՈՐԴ ՏԱՐԻ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳԻՆԸ. «Մշակի» տարեկան գինը 10 րուբլի է, 11 ամսվանը նոյնպէս 10 ր., 10 ամսվանը՝ 9 ր., 9 ամսվանը՝ 8 ր., 8 ամսվանը՝ 7 ր., 7 և 6 ամսվանը՝ 6 ր., 5 ամսվանը՝ 5 ր., 4 ամսվանը՝ 4 ր., 3 ամսվանը՝ 3 ր., 2 ամսվանը՝ 2 ր., 1 ամսվանը՝ 85 կ. և 15 կ. պօստի ծախքը:

Ամերիկայի բաժանորդները պիտի վճարեն տարեկան 6 դոլար. Եւրոպայի բաժանորդները՝ 32 ֆրանկ. Պարսկաստանի բաժանորդները՝ 10 րուբլի. Թիւրքիայի բաժանորդները՝ 120 ղրուշ:

Հասցէները փոխելու համար պէտք է ուղարկել նաեւ հին հասցէն, և մինչդեռ ժամանակ 40 կ. նամակագրուշ:

Հին բաժանորդներից լինդվում է կացնել փոխադրական բլանկի վրա նախկին տպագրված հասցէն իր վրա ունեցած համարով:

Մեր հասցէն՝ ТИФЛИСЪ, Редакція „МШАКЪ". Արտասահմանից՝ TIFLIS, Rédaction du journal „MSHAK".

ԱՊԱՒՈՒԿ ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ՉԷ ԸՆԴՈՒՆՎՈՒՄ

„ՄՇԱԿԻ" ԳՐԱՍԵՆԵԱԿԻՑ

Ի նկատի ունենալով, որ ուշ բաժանորդագրվելու պատճառով տեղի է ունենում մի շարք աներևակայելի անյարմարութիւններ, որոնք զրկում են խմբագրութեան գրասենեակին հնարաւորութիւնից յունվարի 1-ից կանոնաւորապէս թերթն ուղարկել բաժանորդներին, ուստի խնդրվում է բաժանորդ գրվել ցանկացողներին վաղօրօք պիտի՝ գրելով հասցէները պարզ և ճշգրիտ:

ԱՐՏԻՍՏԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ԹԱՏՐՕՆ

ԵՐԿՈՒՇԱԲԹԻ, նոյեմբերի 28-ին

ԹԻՖԼԻՍԻ ԻՍԻ ՀԱՅՈՑ ԴՐԱՄԱՏԻԿ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ԽՈՒՄԲԸ

Որբախնամ Ընկերութեան օգտին

ԿԸ ՆԵՐԿԱՅԱՑՆԷ

ՅՈՒԼԻՈՍ ՑԷԶԱՐ

Դերա 6 գործ., Սենկելվիչի րօմանից փոխադրած, թարգ. Լ. Բաշալեանի

Մասնակցում են՝ ա. ա. Ագամեան, Գուլազեան, Զաբել, Խանդամեան, Մայսուրեան, Յասմիկ, պ. պ. Աբելեան, Ալիխանեան, Ալիխանեան II, Աղայեան, Աւետեան, Լաքա, Ղազարեան, Մանուէլեան, Մելզոյեան, Ցարութիւնեան, Շահխաթունի, Սեւումեան և ուրիշներ:

Սկիզբն է երեկոյեան մի քիչ ժամը 8-ին:

Ռեժիսեօր՝ ՍԵՒՈՒՄԵԱՆ

Երկուշաբթի, դեկտեմբերի 5-ին ՏԻՒ. ՍԻՐԱՆՈՇԻՇԻ բենեֆիսն է:

Վարչութեան հերթապահ անդամներ՝ Գ. կաֆեան, Ս. Նազարէթեան

1115. 1—1

ԱՐՏԻՍՏԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ ԴԱՀԼԻՃ

Շաբաթ, դեկտեմբերի 3-ին, տեղի կունենայ ՏՕՄՍՕՆԻ աշակերտ

ՋՈՒԹԱԿԱՀԱՐ Վ. ՈՐՈՅԻ

ՀԱՄԵՐԳԸ

Բարեհաճ մասնակցութեամբ տիկ. ՄԻՐԱԶԵԱՆԻ (երգ) և ներդաշնակութեամբ (аккомпаниментъ) տիկ. ՅԻՍԻԱՆՕՎԱՅԻ: Տոմսակները վաճառվում են Սուզանճեանի խանութում (Երևանեան հրապարակ):

Համերգի սկիզբը երեկոյեան ժամը 8½-ին: 1118. 1—1

ԱՌԵԻՏՐԱ-ԱՐԴԻՒՆԱԲԵՐԱԿԱՆ ԲԻՒՐՕՑԻ ՆԱԽԱԳԱՀ

ԱՐՇԱԿ ՆԱՋԱՐԵԱՆ ՄԻԼԵՍԱՆԸ

լինդրում է աւետարաբերական ընտրողներին չնորհ բերել ԱՅՍՕՐ Թիֆլիսի քաղաքային դումայի ՋԱՅՆԱԼԻՈՐՆԵՐԻ ԸՆՏՐՈՒԹԵԱՆ, որ տեղի կունենայ

ԱՒԱԻՕՏԵԱՆ ԺԱՄԸ 10-ԻՑ ՄԻՆՉԵՒ ԵՐԵԿՈՅԵԱՆ ԺԱՄԸ 6-Ը

հետեւեալ տեղերում.

I ընտր. մասի համար—Քաղաքային Աշխատանքի Բօրսայում, Վերխոկի զաւիվայր:
II » » » —Քաղաքային դումայի դահլիճում:
III » » » —Հաւլաբարի կուրսում: 1114. 1—1

ԹԻՖԼԻՍԻ ՔԱՂԱՔԱՅԻՆ ՎԱՐՉՈՒԹԻՒՆԸ

յայտնում է ընտրողներին, որ ԱՅՍՕՐ, կիրակի, նոյեմբերի 27-ին

կը կայանայ

ՋԱՅՆԱԼՈՐՆԵՐԻ ԸՆՏՐՈՒԹԻՒՆ

I ընտր. մասի համար տեղի կունենայ Քաղաք. Աշխատ. Բօրսայում (Վերխոկի հր.):
II » » » » » Քաղ. դում. դահլիճում (մուտքը Վելիամ. փ.-ից):
III » » » » » Հաւլաբարի կուրսում (Կախէտինսկի հրապար.):

Ընտրութիւնները կը սկսվեն առաւօտեան ժամը 10-ից և կը շարունակվեն մինչև երեկոյեան ժամը 6-ը: 1117. 1—1

Բելվինի համալսարանի

ԲԺԻՇԿ

Գ. Գ. ՄԵՀՐԱԲԵԱՆՑ

Ներքին հիւանդութիւններ՝
առանձնատուն կրծքի, թոքերի և սրտի
Սրսկումներ նաև տուբերկուլինների:
Ընդունելութիւնը ամեն օր՝
առաւօտեան ժամը 9—11-ը և երեկոյեան ժամը 5—7-ը:
Католическая ул. д. № 10. Տէլէֆօն № 792.
(ա.օ.) առ. 989. 100—39

ՖԱԲՐԻԿԻ
Ա. ՅՆՓԻԱԶԱՆՑԱՆ
ՊԱՊԻՐՈՍԻ
ԻՆՏԵԼԼԻԳԵՆՏՆԱՅԱ
ՑԵՆԱ 25 ՇՏ. 15 Կ. 10 Ш. 6 К. 100 Ш. 60 К.
ПАПИРОСЫ
ЛЕВЪ 20 ШТ. 5 КОП.
ФАБРИКИ А. ЗНФІАДЖІАНЦА
ПАПИРОСЫ
ЭКСТРА 15 ШТ. 5 КОП.
ФАБРИКИ А. ЗНФІАДЖІАНЦА
100—69 662. ап.
(հ.հ.կ.)

ԲԺԻՇԿ

Ռ. Ս. ԴԱՒԹԵԱՆՑ

Ներքին եւ ջղային հիւանդութիւններ

Ընդունելութիւնը (ցերեկվայ ժամը 12—1.
ամեն օր (երեկոյեան ժամը 5—7.
Հասցէն՝ Գօլովէյեվսկայա փող. № 22.
Ելիզավետինսկայա փողոցից՝ № 44 տան մնկիւնը:
(հ.հ.կ.) առ. 243. 100—97

ԱՏԱՄՆԱԲՈՅԺ

Ա. Գ. ԿԷՕՆՃԵԱՆ

Ընդունում է առամի և բերանի հիւանդութիւն ունեցողներին: Պլօմբ, արհեստական առամներ իւրաքանչիւրը 1 րուբլի, և այլն:
Աշակերտներին և ծառայողներին 50% զեղչ:
Ընդունելութիւնը առ. ժամը 9—2-ը և 4—7-ը երեկ.
Մէյքայէլեան փող. № 6, մուտքը պէրէուլկայից:
(հ.հ.կ.) առ. 876. 50—34

ԸՆՏՐՈՒԹԵԱՆ ՕՐ Է

Այսօր Թիֆլիսում ընտրութեան օր է: Քաղաքացի ընտրողը պէտք է որոշի իր քաղաքային ինքնավարութեան ապագայ գործուղների կազմը:

Այդ քուէները պէտք է համապատասխանեն Թիֆլիսի ազգաբնակութեան կամքի և արտայայտութեան արտայայտութիւնը:

Ինչ կասեն մեզ այդ քուէները, մենք կը տեսնենք ընտրական գործողութիւնից յետոյ. բայց այսօր մենք ունենք մի քանի ասելու քուէ տուողներին:

Տուէք ձեր քուէները այն թեկնածուներին, որոնք յիրաւի կարող են ներկայացնել ձեր իդէաները, արտայայտել ձեր կամքը, արդարացնել ձեր ապասելիքները: Եւ երբ դուք բարեխիղճ կը լինէք քուէների վերաբերութեամբ՝ դուք արժանաւոր կերպով կատարած կը լինէք ձեր պարտականութիւնը ընտրութիւնների գործում:

Մենք նախորդ յօդուածներով ներկայացրինք մեր ընթերցողներին մի քանի խորհրդածութիւններ քաղաքային ինքնավարութեան ընթացիկ գործերի և հիմնական նպատակների մասին:

Թիֆլիս քաղաքը կարող է բարգաւաճել և կարող է զարգանալ—այդ անկասկած է: Եւ այդ առաջարկում քաղաքային ինքնավարութիւնը վերապահված է մեծ նախաձեռնութիւն:

Քաղաքային ինքնավարութիւնը իր բոլոր օժանդակ մարմինների հետ միասին, ազգաբնակութեան բոլոր կենդանի կուլտուրական այժերի գործակցութեամբ կարող է զգալի կերպով բարձրացնել քաղաքի կեանքի մակերևոյթը և զօրացնել նրա գարկերակը:

Բեզմիաւոր, ձեռնհաս գործունէութիւնը կը զրաւի մեծաւոր և բարոյական աշխատութիւն, կը գրաւի գործօն դրամատուներ, կրթական և անտեսական ձեռնարկութիւններ, որոնք իրանց միահամուռ գործակցութեամբ կեանք կը տան Թիֆլիսին թէ իբրև մի սոսկ քաղաքի և թէ իբրև մեր երկրի մայրաքաղաքի:

Տուէք, ընտրողներ, ձեր քուէները արժանաւորներին, քաղաքի շահերը լաւատեսակ իմաստով ըմբռնողներին, եռանդուն և գործունեայ անձնաւորութիւններին:

Ա. Քալանթար

ՄԻՆԻՍՏՐ ՍԱԶՕՆՕՎԸ ՊԱՐԻԶՈՒՄ

(Պետերբուրգի Հեռ. Գործ.)
25 Նոյեմբերի

Պարիզ.—Մինիստր Սազօնով բացատրեց Գործակալութեան թղթակցին Ֆրանսիա գնալու նպատակները և հետեւանքների մասին: Նպատակն էր՝ ծանօթանալ ֆրանսիական կառավարութեան ներկայացուցիչների հետ և մտքերի ընդհանուր փոխանակութիւն ունենալ այն հարցերի վերաբերմամբ, որոնցով հետաքրքրվում են երկու պետութիւնները: Մինիստրը շատ ելմտածելի է ֆրանսիական կառավարութեանը սիրալիր ընդունելութեան համար և յայտարարում է, որ մտքերի փոխանակութիւնը ապացուցեց Ռուսաստանի և Ֆրանսիայի կատարեալ համերաշխութիւնը արտաքին քաղաքականութեան բոլոր հարցերի վերաբերմամբ և ֆրանս.-ռուսական դաշնակցութեան ամրութիւնը և կենսունակութիւնը: «Ես հնարաւորութիւն չունեմ թափառելի մեկնելու պատճառով այցելել այժմ Անգլիա»: Սազօնովը ունեցաւ կոմս Բենկենդորֆի և անգլիական դեսպանի հետ: Ձիշդ չէ այն լուրը, որ իբր թէ մտքերի փոխանակութեան ժամանակ ֆրանսիական կառավարութեան հետ՝ ներկայ են եղել երրորդ անձինք, ի միջի այլոց, ռուսաց ժիւռարական վարչութեան մի քանի ներկայացուցիչներ: Հակառակ մամուլի մէջ երևացած տեղեկութիւնների՝ Սազօնովի գալուստը կապ չունի քրանցքների և Պարսկաստանի վերաբերեալ հարցերի քննութեան հետ: Մամուլը ի զուր չափազանցրած նշանակութիւն է տալիս քրանցքներին վերաբերեալ հարցին, իսկ Պարսկաստանին ուղարկած ուլտիմատումը նպատակ ունի արժանաւոր կերպով պատասխանել քաղաքական տակից զուրկ և դրութեան պարզ հակացուցութիւն չունեցող պարսիկ մի խումբ գործիչների Ռուսաստանի համար անթոյլատրելի գործողութիւնների: Սակայն Ռուսաստանը պատակ չունի իր երկրի անպէտք լայնացումը: «Ցան» լրագրի աշխատակցի հետ խօսակցութեան ժամանակ Սազօնովը յայտնեց, որ ինքն ոչ ոանց զարմանքի կարդում է լրագրերում Ռուսաստանին վերագրվող դիտաւորութիւնը՝ հերթական դարձնել քրանցքների հարցը, նոյնպէս այն տեղեկութիւնը, որ իբր թէ Ռուսաստանը պահանջել է Թիւրքիայից ռուսական նաւերի ազատ անցուցում: Այդ բանի վերաբերմամբ ոչ մի պաշտօնական բանակցութիւն տեղի չէ ունեցած, այլ միայն մտքերի հասարակ փոխանակութիւն է եղել, այն երեւակայութեամբ, որ չը լինի թէ Թիւրքիան Դարդանէլի ականային արգելքներով վնաս հասցնի առևտրին: Սազօնովը հաստատեց Ռուսաստանի, Ֆրանսիայի, Անգլիայի և Եապօնիայի քաղաքականութեան չափաւորութիւնը և հայեացքների լիակատար միութիւնը չինական գործերի վերաբերմամբ:

ՊԱՐՍԿԱՍՏԱՆԻ ՇՈՒՐՋԸ

(Պետերբուրգի Հեռ. Գործ.)
25 Նոյեմբերի

Լօնդօն.—Պալատս կերզօնը պարսկական գործերի առիթով արտասանած ճառի մէջ ընդունեց, որ անգլո-ռուսական համաձայնութիւնը նպաստաւոր ազդեցութիւն գործեց Ասիայում խաղաղութիւնը հաստատելու, հնդկաստանը անվտանգ դարձնելու և անգլո-ռուսական յարաբերութիւնները բարելաւելու վրա, բայց չը համաձայնեց Մօրլէյի հետ, թէ 1907 թ. համաձայնութեան մի մասը՝ վերաբերեալ Պարսկաստանին՝ անհամեմատ կատարեալն է. ընդհակառակը, նա կարծում է, որ դա վաթսը տան է, վանելի այդ համաձայնութիւնը միակողմանի երևաց Պարսկաստանում բրիտանական շահերի վրա ազդելու գործում. Պարսկաստանի դրութիւնը ներկայումս անասելի վատթար է, քան մինչև համաձայնութիւնը կապելն էր: Կերզօնը վկայում է, որ համաձայնութիւնը չը կանգնեցրեց Պարսկաստանի անկումը. այժմ երկիւղ կայ, որ համաձայնութեան քողի տակ կը կատարվի հէնց այն դէպքը, որի մեկուսացման համար գլխաւորապէս կապվեց համաձայնութիւնը: Ռուսաստանի երկրորդ ուլտիմատումը կէրզօնը համարում է չափազանց կրտուկ ու շտապ և կարծում է, որ Անգլիան չէ կարող լուանալ իր ձեռքերը, որովհետև անգլիական կառավարութիւնը յանձն է առել Ռուսաստանի հետ միասին ընդհանուր պատասխանատուութիւն ուլտիմատումի համար: Կէրզօնը յորդորում է կառավարութեանը՝ գործադրել իր ամբողջ պրեստիժը, ամբողջ իշխանութիւնն ու այն անազին ազդեցութիւնը, որը Մեծ Բրիտանիան վայելում է Ասիայում, ոչ թէ պարսկական անկախութեան հաշիւ առկայծող բոցը հանգցնելու, այլ նրան վերստին վառելու համար (ծափահարութիւն):

Մօրլէյը ասաց, որ կառավարութիւնը մտածում է պարսիկ ժողովրդի բարեկեցութեան ու պարսկական կառավարութեան կայունութեան մասին. Պարսկաստանի դժուարութիւնները արդասիք չեն անգլո-ռուսական համաձայնութեան, այլ հանգամանքների. Շուստերի գործողութիւններից առաջ եկած դժուարութիւնները հանդիսանում են ոչ միայն բարդութիւններ Ռուսաստանի հետ և յարատևում են ոչ միայն Ռուսաստանի դժգոհութիւնը, այլ և դժուարութիւններ, շաղկապված պարսից պարլամենտի գործունէութեան բնաւորութեան հետ: Այդ չարիքը հետևանք չէ Ռուսաստանի գործողութիւնների: Այնուհետև Մօրլէյը յոյս յայտնեց, թէ հէնց որ ճգնաժամը վերջանայ, Ռուսաստանը միջոց կը գտնէ լուծելու նոր ծագող դժուարութիւնները: Ինչ տեսակ էլ որ լինեն դաւերը, որոնք գուցէ տեղի են ունենում նախկին շահի և ռուսաց կառավարութեան երկրորդական գործակալների միջև, նրանք չամենայն դէպս չեն ազդի ռուսաց կառավարութեան ցանկութեան ու մտադրութեան վրա՝ չը պաշտպանել նախկին շահին, եթէ նա փորձէ վերադառնալ: Իսկ անգլիական կառավարութիւնը տեղեկացրեց ռուսաց կառավարութեան, թէ Անգլիան և ոչ մի հանգամանքով անկարող է ճանաչել նախկին շահին: Շօշափելով Եուստերի գործերը, Մօրլէյն ասաց, որ Եուստերի ընդունակութիւնները և նրա բարի մտադրութիւնները վէճից դուրս են, սակայն նա ցոյց չը տուեց պահանջվող տակտը և անտես առաւ դրութիւնն ու Պարսկաստանի երկու մեծ հարևանների անբակտելի իրաւունքները: Ապա բերելով «Թայմսի» մէջ տպված Եուստերի նամակի մանրամասնութիւնները, Մօրլէյը նկատեց, թէ չէ կարելի ժխտել, որ Ռուսաստանը լուրջ հիմունքներ ունէր զանգատի համար, տեսնելով որ Պարսկաստանում նշանակված պաշտօնական անձը ընդդիմակ չափով զրպարտութիւններ է տարածում Ռուսաստանի մասին, մի կառավարութեան պաշտօնեայի համար միևնոյն կառավարութեան պաշտօնեայի դէմ: Գրէյը նախազգուշացրեց Եուստերին հետևանքների մասին: «Անգլիական քաղաքականութեան հիմնական, սկզբունք—շարունակեց Մօրլէյ,—հանդիսանում է անգլո-ռուսական համաձայնութեան ոգու տառացի պահպանումը. ապա Անգլիան չը պէտք է առիթը բաց թողնէ խորհրդով ու բարեացակամ միջնորդութեամբ փուշ բացնելու պարսից կառավարութեան դրութիւնը. վերջապէս եթէ հնարաւորութիւն կայ՝ օգնել վերջինիս օրինական միջոցներով կատարելու իր ֆինանսական պարտականութիւնները, այն ժամանակ Անգլիան չը պէտք է դրան որևէ անհիմն խոչընդոտ առաջացնէ» (ծափահարութիւն):

Կէրզօնը յայտնեց, որ Մօրլէյի բացատրութիւնները վերջնական են, պարզ ու, ընդհանուր առմամբ, սփոփիչ:

Լրագիրները քննում են պարսկական ճգնաժամը: Ընդհանուրի կարծիքն այն է, որ Եուստերը համակված էր բարի դիտաւորութիւններով, սակայն անտակտ էր ու պէտք է հեռանար:

—

Օդեսսա.—Նաւագնացութեան ու առևտրի ռուսական ընկերութիւնը հեռագիր ստացաւ «Տիգրիս» շոգենաւի կապիտանից, պարսկական Բուշիր նաւահանգստից, թէ պարսիկ նաւորդները

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԳԱՎԱՌԸ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՄԱՍԻՆ

(Պետական հետ հարաբերությունների մասին)

Ա. Ա. Ե.

Մարտի 1/14 նոր ոճով

Ֆրանսիայի հրատարակած «Ժամանակ» կոչվող թերթը հետևյալ հոդվածը տպագրել է մարտի 1/14 նոր ոճով։

— Ես ձեզ ասացի, որ ես ոչ մի բան չեմ ուզում ասել։ Ես ոչ մի բան չեմ ասելու։ Ես ոչ մի բան չեմ ասելու։ Ես ոչ մի բան չեմ ասելու։

ինչպէս են տարածվում սերմերը», Նիկ. Սարգսեանի, Թիֆլիս, 1911 թ., էջ 32, ձրի յաւելուած «Հասկեր» ամսագրին։

ՄԱՄՈՒԼ

Այս վերջին ամիսները հայ պարբերական մամուլը հարստացաւ քանակութեամբ՝ մի քանի նոր լրագիրներով և հանդէսներով։

Մօսկվայում սկսեց հրատարակվել «Մարա» անունով գրական-հասարակական երկշաբաթաթերթը։ Երեւանում, գրեթէ միաժամանակ երկու թերթ՝ «Նոր-Ջայն» անունով գրական-հասարակական շաբաթաթերթը և «Կռան» անունով հասարակական-անտեսական և գրական-երգիծաբանական շաբաթաթերթը։ Շուշում, նոյեմբերի 17-ից, «Ղարաբաղ» անունով գրական-հասարակական թերթ, շաբաթը երկու անգամ։ Բազում «Նոր-Կեանք», որի մասին յիշել ենք արդէն։ Իսկ Թիւրքիայից ստացանք հետեւեալ նոր հանդէսները։ 1) Ամասիա, գաւառաբարբառներու կիսամսեայ հանդէս, որ հրատարակվում է Ամասիա քաղաքում, 2) Վանտոսպ, կիսամսեայ հանդէս, որ հրատարակվում է Վան քաղաքում, 3) Հայ գրականութիւնից, հանդէս ամսօրեայ գրական-գիտական և գեղարուեստական, որ հրատարակվում է Զմիւռնիա քաղաքում։ Ասենք հետզհետէ այդ նոր թերթերի և հանդէսների մասին։

«Մարա» երկշաբաթաթերթը, որի միայն 2 համարները ենք ստացել, լոյս է տեսնում խմբագրութեամբ Արշակ Թումանեանի (Կայծունի), որ անյայտ անձն չէ հայ գրական շրջաններում, հետեւաբար և նոր թերթի ուղղութիւնն ևս մօտաւորապէս կարելի է գուշակել։ Մեր հայեացքով Մօսկվայի պէս քաղաքում հրատարակվող հայ թերթը պէտք է բոլորովին ուրիշ միտում և նպատակ ունենայ, քան բուն հայ ժողովրդի մէջ հրատարակվող թերթերը։ Մօսկվայում հրատարակվող հայ թերթը ամենից առաջ պէտք է ծանօթացնի հայ ընթերցող հասարակութեանը ռուսական կեանքի, իրականութեան և մտքի երեւոյթների ու արտայայտութիւնների հետ և ոչ թէ զբաղվի այն-պիսի հարցերով, որոնցով զբաղվում է հայ մամուլը Կովկասում և Թիւրքիայում։ Ինչ հետաքրքրութիւն և շահեկանութիւն կարող են ունենալ երեւանցու, Թիֆլիսեցու համար տեղեկութիւնները և յօդուածները՝ օրինակ՝ կաթողիկոսական խնդրի մասին, երբ նա աւելի մանրամասն կարդացել է տեղական լրագիրներում։ Մինչև հիմա մեր ստացած «Մարա»ի համարների մէջ եթէ կայ մի հետաքրքրական բան, այդ էլ Խրիմեան կաթողիկոսի նամակներն են, գրված՝ հանգուցեալ Աբգար Յովհաննիսեանին, կաթողիկոս ընտրվելուց առաջ և յետոյ։ Այդ նամակները ցոյց են տալիս, թէ որքան մեծ սխալ գաղափար է ունեցել այն ժամանակ հայ առաջադիմական բանակը և ինտելիգենցիան Խրիմեանի կարծեցեալ ժողովրդասիրական, ժողովրդապետական և առաջադիմական յատկութիւնների մասին։ Նա եղել է միայն Թուրք մեղուական և նրա իղձերը եղել է սիրելի «Պետրէն» (Պետրոս Սիմէօնեանցը) և նրա «անզուգական ու մտերիմ բարեկամը» միայն Աբգար Յովհաննիսեանը, նա, ի դէպ է ասել, որին այսօր «Հօրիզօնը» իր օգնութեան է կանչում հայ վաճառականների դէմ մղած արշաւանքի մէջ...

Գալով մեր գաւառական թերթերին («Նոր-Ջայն», «Կռան», «Ղարաբաղ»), պէտք է ասենք, որ, մեր կարծիքով, գաւառական թերթը մեր հայերիս մէջ պէտք է նախամեծարապէս զբաղվէ գաւառական կեանքի յարուցած հարցերով, նրա կարիքներով, նրա պահանջներով։ Ընդհանուր քաղաքական, ազգային, սոցիալական հարցերով նա պէտք է զբաղվէ այն չափով, ինչ չափով նրանք անհրաժեշտ են գաւառական կեանքի ուսումնասիրութեան և նրա երեւոյթների լուսաբանութեան համար։

Մբթէ «Նոր-Ջայնը» և «Կռանը» ամպին ծառայութիւն մատուցած չէին լինի, եթէ Աթաքի աւազանի պէս մօտ 700,000 հայ ազգաբնակութիւն ունեցող, կամ «Ղարաբաղ» թերթը՝ Ղարաբաղի պէս մօտ 250,000 հայ ազգաբնակութիւն ունեցող երկիրների կեանքի ուսումնասիրութեամբ և ուսաբանութեամբ զբաղվէին, քան Տրիպոլիսի, երեւասարդ-Թիւրքիոյ հաբեղով և կամ «ընդհանուր խոհերով», «գրական ակնարկներով» և անպատասխ սրախօսութիւններով Թիֆլիսի գրողների և օրագրողների հացէին և այլն, և այլն։

Այդ կողմից մանաւանդ, տարօրինակ և ծիծաղելի տեսարան է ներկայացնում «Ղարաբաղ» թերթը։ Հէնց իր առաջին համարից նա ցոյց է տալիս նախ թայֆայական ոգի (և ուրիշ կերպ ևս անկարող էր լինել, քանի որ թերթի գլխաւոր աշխատակիցը Վ. Փափազեանն է հանդիսանում, որ չէ կարողացել իր թայֆայական նեղ, գծուծ ոգին արտայայտելու հաճոյքից զրկել իրան գոնէ առաջին համարում), թէև առաջնորդը խոստանում է «հետեւ լինել թայֆայական նեղսրտութիւնից», բայց անմիջապէս գաւաճանում է այդ խոստմանը Վ. Փափազեանի «գրական ակնարկները» յօդուածի մէջ, ուր, հեղինակը, օգտվելով, անշուշտ, որ խմբագիր բժ. Ն. Եարամիշեանը շատ էլ ծանօթ չէ հայ գրական աշխարհի երեւոյթների հետ, իր կեղտոտ լաքն է լուանում իր հակառակորդների հետ և մեղադրում է ուրիշներին այն բանի մէջ, որի մէջ հայ մամուլը հէնց իրան Վ. Փափազեանին մեղադրեց նորերս։ Եթէ բժ. Ն. Եարամիշեանը այդ պասկվիլային յօդուածի փոխարէն տար մեզ մի լաւ յօդուած Ղարաբաղի անտեսական, կամ դպրոցական, կամ արդիւնաբերական կեանքի մասին, եթէ նա, իբրև տեղական թերթ, իր կարծիքը յայտնած լիներ հոկտ. 30-ին կայացած կաթողիկոսական պատգամաւորի ընտրութեան մասին, այսինքն Ղարաբաղի առբողջ թեմի կամ երկրի հայ ազգաբնակութեան տրամադրութեան մասին դէպի հայոց եկեղեցու պետի ընտրութիւնը, անտարակոյս, դա աւելի արժէքաւոր, աւելի գնահատելի կը լինէր, քան Վ. Փափազեանի միամտաբար և պաճուճային յօդուածը իր կեղտոտ աստառով։ Անարժան վարմունք է նաև մի նոր թերթի կողմից հէնց առաջին համարում զբաղվել քաղաքականութեամբ, ինչպես օրինակ նա թոյլ է տուել իրան գրել թէ «Թիֆլիսում մի խումբ մշակականներ անջատվելով Գր. Արծրունու այսօրվայ «Մշակից» և այլն։ Ովքեր են այդ մի խումբ մշակականները. երբ և ո՞րտեղ նրանք յայտնեցին, թէ իրանք մշակականներ են եղել և այժմ անջատվել են։ Եթէ «Ղարաբաղը» այդ լուրը առել է «Հօրիզօնից», նա, կօրեկտ լինելու համար, պէտք է լաւ հասկանար, թէ ինչ գին ունեն «Հօրիզօնի» գրածները «Մշակի» մասին։

Ցաւում ենք, որ «Ղարաբաղը» հէնց առաջին համարից ցոյց չը տուեց այն կօրեկտութիւնը և լրջութիւնը, որ նա այնքան պահոյով ուրիշներին է քարոզում։

Թիւրքահայ հանդէսների մասին յաջորդ անգամ։

ՆԱՄԱԿ ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ

Թիֆլիս, 23 նոյեմբերի

Ձեր յարգելի լրագրի № 262-ում տպված իմ նամակի առթիւ ես պարտք եմ համարում հետեւեալ ուղղումները անել։

Լիովին հաստատելով «Հօրիզօնի» լրագրի դէմ իմ այն մեղադրանքները, որոնք վերաբերում էին վաճառականութեան դէմ եղած յարձակումներին և անարդար գնահատմանը այն լուսաւոր երեւոյթի, որ հայ վաճառականութիւնը ակտիվ դերով գալիս է հասարակական ասպարէզ Ամենայն Հայոց Վեհափառ Կաթողիկոսի ընտրութիւնների գործում,—որպիսի երեւոյթի առթիւով ես նորից յայտ եմ յայտնում, որ վաճառականութիւնը ապագայում ևս պիտի խաղայ բարերար դեր յօգուտ հայ ժողովրդի, նրա քաղաքակրթութեան և եկեղեցու,—ես հարկ եմ համարում իմ միւս մեղադրանքների առթիւով, որքան որ նրանք վերաբերվում են «Հօրիզօնի» այժմեան խմբագրական կազմին, ասել, որ ես այդ մեղադրանքները թոյլ եմ տուել ինձ չնորհիւ իմ ունեցած անճիշդ տեղեկութիւնների «Հօրիզօնի» լրագրի խմբագրական կազմի մասին։ Այժմ տեղեկանալով ստոյգ աղբիւրից յիշեալ լրագրի խմբագրական կազմի մասին, յայտնում եմ, որ այդ մեղադրանքները «Հօրիզօնի» լրագրի խմբագրութեան հասցէին անհիմն են, որի համար ես արտայայտում եմ անկեղծ ցաւակցութիւն։

Թիֆլիսի վաճառականութեան աւագ՝
Ս. Մելիանց

ՕՐՎԱՅ ՆՈՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

— Թէհրանի փողոցներում կոտորած է. տրամադրութիւնը չափազանց գերզրգռված է։ Երկութիւնը յուսահատական է։

— Թէհրանում անխուսափելի են համարում եվրեմի ձերբակալութիւնը։

— Բախտիարները Թէհրանում յայտարարութիւն կպցրին մայրաքաղաքում պատերազմական դրութիւն հաստատելու մասին, բայց եվրեմը վերացրեց այդ միջոցը։

— Լօնդոնում անհանգստալի լուր է պատում, թէ իբր Պարսկաստանը պահանջել է կանչնեցնել ռուսաց զօրքերին Ղազվինում, ապառնալով հակառակ դէպքում սկսել յարձակողական գործողութիւններ։

— Շիրազում և Սպահանում բոյկոտի ենթարկվեցին անգլիական ապրանքները։

— Թէհրանի աւստրիական դեսպանը տեղեկացնում է, որ Պարսկաստանում աքսօլիտիզմը անխուսափելի է։

— Որովհետեւ Գերմանիան գործողութեան լիակատար ազատութիւն տուեց Ռուսաստանին Պարսկաստանում, Ռուսաստանը թոյլատրելու է Գերմանիային անյապաղ կառուցանել Բաղդադ-Խանեկէնից Թէհրան։

— Լուրերի համաձայն, յայտնի Ջաբման-Ջաբման սպանվել է Ղազվինում։

— Եվրեմը հրաժարական տուեց ատելիկանապետի պաշտօնից։

— Թէհրանի ռուսներին բաժանված է զէնք։

— Ամերիկեան պատուիրագրեց Թէհրանի իր դեսպանին՝ ամեն կերպ հոգալ Շուստերի ապահովութեան մասին։

— Գերմանական ու աւստրիական աղբիւրները հաստատ տեղեկացնում են, որ Մահմէդ-Ալիին ազատները ի գան են կոչելու, անուանելով Զրան «շահ-հայր-խնամակալ»։

— Տրիպոլիսում բայրամի ոճրի առիթով իտալացիները 500 դուբլ ոչխար են ընծայել արաբներին։

— Ներկայումս իտալացիները Տրիպոլիսում ունեն 75,000 մարդուց բազկացած զօրաբանակ, 120 թնդանօթ ու գնդակացիր։ Թիւրքերը զանազան տեղերում ունեն 40,500 զինուոր 68 թնդանօթով ու գնդակացիրով։

— Հռոմում կազմվել է մի մանեւռով, որ, երեան հանելով թիւրքերի ու արաբների անլուր գազանութիւնները, բողոքելու է եւրոպական պետութիւններին այդ գազանութիւնների դէմ։

— Թիւրքիան որոշել է Տրիպոլիսի հարցի լուծման համար միջնորդութիւն խնդրել Անգլիայից։

— Իտալիան տեղեկացրեց եւրոպական պետութիւններին, որ նա վճռել է պատերազմական գործողութիւններ սկսել եւրոպական ջրերում։

— Կ. Պոլսում հաստատ տեղեկութիւն ունեն, որ Իտալիան ամբակոծելու է Կ. Պոլիսը։ Բ. Դուռը շտապած է. նա մի խիստ նօտա է ուղարկում մեծ պետութիւններին։ Միւս կողմից Բ. Դուռը շտապում է Դարդանէլը պաշտպանելու արտակարգ միջոցներ։

— Թիւրքաց զօրքերի հրամանատար Էնվեր-բէյը, անպիսան տեղեկութիւնների համաձայն, 115,000 բեդուինների, 3500 թիւրքերի գլուխն անցած նոր տեսակի 30 թնդանօթով մօտենում է Բէնգազիին։

— Պարզվում է, որ յիրաւի Գերմանիան հրաժէշ, գնդակացիրներ, հրացաններ, փամփուշտներ և թնդանօթներ է ուղարկում գաղտնի կերպով չինական կառավարութեան։ Չին զէպտիսկանները սպասնում են սրի քաշել ամեն մի հանդիպած գերմանացու։

— Պարիզում լսում են, որ գաղտնի համաձայնութիւն է կայվել Ռուսաստանի և Եապօնիայի միջև՝ Չինաստանի կիսած ապագայ փոխառութեան 60%-ը ստանալու պիտաւորութեամբ։

— Մանչուրիայում տիրում է կրիտիկական դրութիւն։ Եկել են մեծ թուով եապօնացի զինուորներ։

Խմբագիր՝ ԱԼԷՔՍԱՆԴՐ ՔԱԼԱՆԹԱՐ
Հրատարակիչներ՝ Ա. ՔԱԼԱՆԹԱՐ
Յ. ՏԷՐ-ՄԱՐԿՈՍԵԱՆ
Հ. ԱՌԱՔԵԼԵԱՆ

ՏԵՂԵԿԱՏՈՒ

ԲԺՇԿԱՊԵՏ
Տ. ԳԷՈՐԳԲԷԳԵԱՆ
Աչքի հիւանդութիւններ
Առաւօտեան ժամը 10—1.
Երեկոյեան ժամը 5—7.
Վելեմինօվսկայա փողոց, № 8.
(Հ. Չ.) 416. 100—58

ԲԺԻՇԿ
Ե. Ի. ՄԻՆԱՍԵԱՆՑ
Նեթքին, երեխայոց և ատամնաքաղքային հիւանդութիւններ։
Պրօֆ. Mathieu-ի մայնագիտական կլինիկայից—Պարիզում։
Ընդունելութիւնը (առաւ. ժ. 9—11.
(երեկ. ժ. 5—7.
Ելիզավետինսկայա փող. № 39. տել. № 1067.
(ա. օ.) 669. 100—79

ԲԺԻՇԿ
Յ. ՄԵԼԻՔ-ՆՈՒՒԱՐԵԱՆ
(ՏԷՐ-ՄՈՎՍԻՍԵԱՆ)
Ներքին և երեխայոց հիւանդութիւններ
(Մասնագիտ. Թոռների հիւանդութիւններ)
Ընդունե- (առաւօտեան ժ. 12—1-ը։
լութիւնը (երեկոյեան ժ. 4—6-ը։
Բէբուտօվսկայա, № 66.
(ա.օ.) 1035. 100—26

ԲԺԻՇԿ
Ա. ՄԽԻԹԱՐԵԱՆ
Մասնագէտ սիֆիլիս (606), միզասեռական, վենէրական և կաշւոյ հիւանդութիւնների։ Էլեկտրաբուժութիւն։
Ընդունե- (12½—2 ժ. կերեկվայ։
լութիւնը (5—7 ժ. երեկոյեան։
ամեն օր (Կանանց համար՝ 2—3 ժ. ցեր.
ԿԻՐԱԿԻ ՕՐԵՐԸ առ. ժ. 9—10-ը։
Սօլօլակի, Բէբուտօվսկայա, № 33 (անկիւն Պասկեվիչի փողոցի)։ Տէլէֆօն № 1175.
(Հ. Հ.Կ.) 888. 100—33

ԲԺՇԿՆ, ՓԼԻԴԵՐ
Ա. Գ. ԵՍԱՅԵԱՆ
*Սրսկումներ, արիպէրի լուացումներ, վիրաբուժութիւն, մասաժ, էլեքտրականութիւն։ Հիմնաւոր բուժումն սուր և խրոնիք. որիպէրի, սերմնահոսութեան, սեռական թուլութեան և անկարողութեան՝ հմուտ բժիշկ. ցաւմանրոյն։ Օտարերկրեայ հիւանդներին գրաւոր խորհուրդներ և բէչէտներ (մէնարը 3 ր.)։ Նկատողին ցոյց եմ տալիս հմուտ մասնագէտ բժիշկների բոլոր հիւանդութիւնների. նաև կանանց և ծննդաբեր. հիւանդ. բժիշկների։ Գաւառացիներին և աշակերտ-աշակերտուհիներին բժ. օգնութիւնը մեծ զեղչումով։ Իմ կազմած «Գաղտնի հիւանդութիւնների բժշկարանը», գինը 50 կօպ., կարելի է պատուիրել ինձանից կամ Թիֆլիսի բոլոր հայ գրավաճառներից նամօթալ։ Ընդունելութիւնը՝ կանանց 2—3 ժ., տղամարդկանց 3—4 ժ. ամեն օր։ Հասցէս. Тифлисъ, Семеновская ул., № 9, Վօրոնցովի տրձանի մօտ։
(Հ.Հ.Կ.) 892. 50—31

Յ. ՄԱՂԱՔԵԱՆ
Նեթքին հիւանդութիւններ։
Ընդունում (առաւ. ժ. 9—11.
(երեկ. ժ. 5—7.
Ելիզավետինսկայա փող., № 36. տել. № 388.
(Չ.ուել.) 761. 100—17

ԿԵՆՏՐՕՆԱԿԱՆ ԳՐԱՎԱՃԱՌԱՆՈՑՈՒՄ
ԹԻՖԼԻՍՈՒՄ
վաճառվում են Բագուի Հ. Կ. Մխիթեան հետեւեալ գրքերը.
Վ. Փափազեան. «Լեռն Բ.» . 15 կ.
» «Սահակ և Մեսրոպ» 15 »
» «Գագիկ Բ.» . 15 »
» «Արտաշէս Բ.» . 15 »
» «Վարդանանց պատերազմը» 30 »
Մ. Առաքելեան. «Տրդատ և Գրիգոր Լուսաւորիչ» . 15 »
» «Վահան Մամիկոնեան» 15 »
Մ. Ք. Ղազարեան. «Մուշեղ և Մանուէլ» (Մամիկոնեան իշխաններ) . 30 »
Պալեան. «Միքայէլ Նալբանդեանի ազնւական Թէօրիան» . . 25 »
Ս. Գալաչեան. «Կօօպերացիա» . 20 »
Մ. Զմշկեան. «Ծոցի օրացոյց» . 20 »
Ափինեան. «Շերեկ օրացոյց», ծոցի 20 »
» » » պատի 50 »
Ման. Զաչիկեան. «Ծոցի օրացոյց» 15 »
Մխենդն գրատունը վաճառվում են հրապարակում լոյս տեսած հայերէն և ռուսերէն բոլոր գաւազրքերը։ Պատուէրները կատարվում են արագ։
Դիմել՝ Тифлисъ. Центральной книжной торговлѣ. 1112. 1—1

Լոյս տեսաւ
Մ. ՉՄՇԿԵԱՆԻ
1912 թ.
ՕՐԱՑՈՑՑՆԵՐԸ
Վաճառվում են Կովկասի քաղաքների նշանաւոր գրավաճառանոցներում և թղթեղէնի յայտնի խանութներում։ Մեծ քանակութեամբ գանկացողները, ժամանակին պատուիրելու համար, թող վաղօրօք ուղարկեն իրանց պատուէրները։ Վերադիր վճարով ոչ ոքի չեն ուղարկվում։
Հասցէն՝ Թիֆլիս, Գաբայեվսկի № 5.
МАКАРУ ЧИМИШКЯНУ—Մ. ՉՄՇԿԵԱՆ
(Կ.Ե.) 1036. 10—9

ԳՐԱՍԵՆԵԱԿ ԵՒ ՊԱՀԵՍՏ
ԷԼԵԿՏՐՕ-ՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ՊԱՐԱԳԱՆԵՐԻ
„ԳԱՐԱՆՏԻԱ“
Կ. ԻՒ. ԲԻՄԿԷՎԻՉԻ
Մելիայօվսկի պր. և Կանէլվսկի փող. անկիւն, № 100—1. Տէլէֆօն 83.
ՍՏԱՑՎԱԾ ԵՆ ՆՈՐ ԸՐՄԱՏՈՒԻՐՆԵՐ, նոյնպէս և կան մեծ քանակութեամբ էլեքտրական լուսաւոր., զանգակների և ազդանշանի վերաբերեալ նիւթեղէններ։
ԳՐԱՍԵՆԵԱԿԸ իր վրա է վերցնում էլեքտրական լուսաւոր. և զանգակներ անցկացնելու, նաև բժշկական ապարատաներ նորոգելու աշխատանք, նոյնպէս և ընդունում է պատուէրներ չոր և թաց էլեմենտներ պատրաստելու՝ ամեն տեսակ չափերի։
Գները մրցութիւնից դուրս։
1116. 1—1

ՖՐԱՆՍԻԱԿԱՆ ԱՆՕՆԻՄ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
Աւտօմօբիլային հաղորդակցութեան Կովկասում
ԱՒՏՕՄՕԲԻԼՆԵՐԻ ՉԱՓԵՐԱՑԻՆ ԵՐԹԵՒԵԿՈՒԹԻՒՆ
Նոյեմբերի 2/15-ից 1911 թ.
ԲՕՐԺՕՄԻ, ԱԽԱԼՑԻՔԱՅԻ եւ ԱԲԱՍԹՈՒՄԱՆԻ միջեւ։
Բօրժօմից Ախալցխա մեկնումը ամեն օր, երեկ. ժամը 4-ին։
Ախալցխայից Բօրժօմ մեկնումը առաւօտեան ժամը 9-ին։
Ճանապարհի մէկ ուղղութեամբ, ուրբաթ օրերը, աւտօմօբիլը կը գնայ մինչև Աբասթուման և կը վերադառնայ հետեւեալ օրը՝ շաբաթ, առ. ժամը 8-ին, մտնելով նաև Ախալցխա առ. մօտ ժամը 9-ին։
ԳՆԵՐԸ { Բօրժօմ—Աբասթուման՝ 5 րուբլի։
Բօրժօմ—Ախալցխա՝ 3 րուբլի։
Ախալցխա—Աբասթուման՝ 2 րուբլի։
Բագաժի համար՝ առանց պատուհալ 1 պուդի՝ իւրաքանչիւր պուդին 50 կ.։
(Հ.Հ.Չ.Կ.) 1066. 4—4

Бухгалтерскіе курсы
Н. В. АБРААМЯНА.
(Тифлисъ, Николаевская, 22)
Рекомендуютъ торговымъ фирмамъ, заводамъ и разнымъ промышленнымъ предпріятіямъ теоретически и практически вполнѣ подготовленныхъ БУХГАЛТЕРОВЪ, КОНТОРЩИКОВЪ, КАССИРОВЪ, КОРРЕСПОНДЕНТОВЪ. Желающихъ просятъ обращаться управителю курсовъ лично, письменно или по телефону 744.
1079. 10—7
(К.Չ.ու.)

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ
Ծախված է ԵՐԿՈՒՀ ՄԻԼԻՕՆԻՑ աւելի արուակ
ԹԱՐՄՈՒԹԻՒՆ և ԳԵՂԵՑԿՈՒԹԻՒՆ
տալիս է ամեն մի
ԿԱՆԱՑԻ ԴԷՄՔԻՆ
ԿԱԶԻՄԻ ԿՐԷՄԸ
ՄԷԹԱՄՕՐՖՕԶԱ
ԱՐՄԱՏԱՊԱՀ հեռացնում է բծիկները, բշտիկները, խազերը, պզուկները, այրուածքը և դէմքի այլ դեֆեկտները։
(Պ.83445) 10—8
ՎԱՃԱՌՔԻ ՄԵԴԱԼ
ՄԵՏԱՄՈՐՖՈՍԱ
ԿԱԶԻՄԻ
Ութ. Департ. Торг. и Мануфак. №4683.

Золотая медаль Лондонъ 1893 г.
ОСТЕРЕГАТЬСЯ ПОДДѢЛОКЪ!
ПРОВИЗОРА
Г. Ф. ЮРГЕНСЪ
БОРНО-ТИМОЛОВОЕ МЫЛО
ОТЪ ПОТА, ЗАГАРА, ВЕСНУШЕКЪ, УГРЕЙ, ПРЫЩЕЙ И ЖЕЛТЫХЪ ПЯТЕНЪ.
БЛАГОВОННОЕ ТУАЛЕТНОЕ МЫЛО ВЫСШАГО ДОСТОИНСТВА
ПРОДАЕТСЯ ВЕЗДѢ
½ кус. 50 к. ½ кус. 30 к.
(М. 5195) 57. 24—17
Главный складъ у. Г. Ф. Юргенсъ, Москва

ՀՕՆՕՐԲԵԻ (ՏՐԻՊՈԼԻ) ԴԵՄ
ՆՈՐ-ՄԻՋՈՑ
„SALO—ՊԻԶԻ ԻՆ“
Ներգործում է արագ և արմատականապէս, և բժիշկների վկայութեամբ համարվում է իրրև հաստատուն միջոց։ Գործադրելու ձեռնարկը կցված է արկղիկին։ Իսկական միասեռ արկղիկների, համար՝ 1 ր. և 1 ր. 80 կ.։
Միաժամանակ լաւ է ներգործում թէ սուր և թէ յաւտեւ բնոյր ունեցող դէպքերում և կարճ ժամանակի ընթացքում վերացնում է ամենայատուկ ընթացք։
ՊԱՀՈՒՄԸ՝ Петербургъ, Разъѣзжая ул., № 7, аптека Б. Конгейма.
Ուղարկվում է վերպիր վճարով։ Ճանապարհածախքը պօստային սակագնով։
Դիմվում է Թովմասեան Ընկերութեան Դեպային Պաշտօնների վաճառանոցում։
(Կ.) (П.12474) 0 42

ԴԵՐԶԱԿ
ԼԵՒՈՆ ՃԷՊԷՃԵԱՆՑ
ՏԵՂԱՓՈՓՎԵԼ Է
Դիլօրցօվայա փողոց, Վրաց Աղնուական. Բանկի շինութեան բակը, թատրօնի մօտ։
(Կ. Չ. ու.) 1111. 10—2

ՆԿԱՐԻՉ
ԱՌԱՔԵԼ ՍԱԳԻՆԵԱՆՑ
Նախկին ուսուցիչ Դէորգեան ճեմարանի և էչմիածնի նկարիչ)
Ընդունում է զուտ հայկական ճաշակի՝ ԵԿԵՂԵՑԱԿԱՆ ՆԿԱՐՆԵՐի, ԱՄԶԱԿԱՒՆԵՐի, ԱՄԶԿԱՒՆԵՐի, նոյնպէս և ՓՕՐՏՐԷՏՆԵՐի ու ԴԻԿՕՐԱՑԻԱՆԵՐի պատուէրներ նպաստաւոր պայմաններով։ Հասցէն՝ Тифлисъ. Красильная ул., ограда церкви св. Георгія (на Майданѣ).
(ա. օ.) 1089. 10—7

Եղբ. Աւետարգիսովների
այլեւ բաց է թողնում արտառամանեան, ռուսական և տեղական լաւ տեսակի ՊՏՂԱՏՈՒ ՇՈՒՐԵՐ չափաւոր գներով։ Կատալօգներն ուղարկվում են ՁՐԻ։ Հասցէն՝ Ст. Скра (Зак. ж. д.), Авсаркисову.
(Չ.ու.Կ.) 1045. 15—12

Քրէէով է տրվում
ՄԻ ԳԵՂԵՑԻԿ ՍԵՆԵԱԿ
(Սապէօնայա փ., տ. 26. Ընդունակ. թատրօնի յետև) Շքեղ պօզիզդ, առանձին մուտք. չոր, լոյս. լուսամուտից գեղեցիկ տեսարան. էլեքտրական լուսաւորութիւն, վառնա, լրագիրներ և հանդէսներ։
ԴԻՆԸ Ա.ՕՐՍԱԿԱՆ 25 Ր.
Կարելի է և ճաշով միասին՝ 40 ր.։
Հարցնել բնակարան № 19, Լեոնեանների մօտ։ (Կ.) 1106. 2—2